

Methodological Prolegomena to Neoplatonic Proclus (412-485) II

Reference Text: About Plato's Theology (*Peri tês katá Platóna theologías*), H. D. SAFFREY – L. G. WESTERINK,

« Les Belles lettres », Paris 1968, pp. 1,5.6-8.15

Christos Terezis*

RÉSUMÉ

Cette brève étude critique sur quelques mots-clés du texte de Proclus *Peri tês katá Platóna theologías* est la suite de l'article qui a été publié dans *Études helléniques/Hellenic Studies* (vol 9, no 1, pp. 169-178).

ABSTRACT

This brief critical examination of a few key terms in Proclus' *Peri tês katá Platóna theologías* is an addendum to a previously published brief article in the *Études helléniques/Hellenic Studies* (Vol 9, No 1, pp. 169-178).

The subject of this study could be characterized as primarily, methodological. More specifically, the particular method through which the text in question will be approached more than the content of the text itself, will come to the foreground of our discussion. It should be also noted that we will not make use of the methodology used by the authors of the text but will use another one of our own choice. The writers' content and methodology is of a marginal interest, at least at this point of study conforming to an approach which could be called phenomenological. Thus the general outline of the methodology used by the Saffrey and Westerlink, as well as the relevant sequence of reasoning demonstrated, is not relevant to our pur-

* University of Patras (Greece)

pose. The text will be approached as a set of words and at a later stage as a system of concepts and meanings formed in partial or whole units.

Within the context of our approach, that means words in their usual linguistic phrasing form the primary scientific and interpretative evidence. These are the points which when released from their broader – however not from their close – interrelation, will direct our thought towards the primary concepts. The latter are concepts which to a certain extent existed before their incorporation into a semantically complicated whole, or just because they are of such a kind, they make their incorporation, or even partly the articulation of the content itself attainable. The ‘individuality’ of this method is pinpointed within the context of transcendence, as far as our text is concerned, or within the context of a notional reconstruction of the text. Nevertheless, it aims by no means to abolish or suppress it.

The text is broken down into its components, namely into the parts that compose the whole. Our motive is a linguistic outlook, which we regard as the most reliable objective yardstick that protects us against the researcher’s subjective estimation or arbitrariness. Furthermore, it protects us against any interpretative carelessness or against any fundamental or preconceived theoretical approach of the text. Therefore, the focus of this article is the language and frequency of each word appearing in the text. These elements form a solid and reliable factor. They are the basis and the reference material, the starting point and its continual recall. Additionally, they form the criterion of the conceptual deductions and they define the semantic nuances of the text. All of this to explain why in the later stage of our research, each word and its relevant frequency will form the basis for the quality content analysis of its meaning.

The words to be examined from the reference text are: a) “*philosophia*” (philosophy), b) “*theôria*” (theory), c) “*mystagôgia*” (initiation), d) “*mustikon*” (mystical) and e) “*aporrêton*” (ineffable).

The selection of the above words was based on their direct or indirect conceptual similarity or difference, in regard to their original sense. In reference to this, this selection has most definitely not taken

place accidentally or as a kind of sampling, but it happened on an easily established, or already acquired from other texts interrelationship. Namely we have already studied other texts of Proclus', which enabled us to incorporate the chosen words in the same notional context, or the same reasoning process. Through this incorporation, we can form an autonomous notional schema, which will not be foreign – within a more profound level of semantics – to the theoretical mediations of Proclus. At the same time, through the relevance on which it will be based, it will fulfill higher systematic demands, since it will be able to offer a suggestion of articulating a reasoning and of founding a cohesive – if not a full-scale – theoretical scheme.

- A. The term “*philosophia*” (philosophy) is reported five times in the text. It is used four times in the historical and one in the systematic level. In other words, it sometimes appears as a theoretical pursuit originated by a certain philosopher, and other times as a unique and cohesive system of thought, that is to say, as a theoretical and methodological already set-up field. Besides, given the outward attribution of this double dimension in which the term “*philosophia*” appears, – something that can be easily noticed in any philosophical text – for the scholar, this specific use should be an exclusive criterion of interpretation and denotation of the reference text, in the sense that he/she is obliged to investigate the particularity of this use. Namely it is important for the scholar to ask two questions: a) Which philosophers does Proclus adduce, in which historical era do they belong, which theoretical views of theirs does he put forward and why? b) On the occasion in which philosophy is systematically approached, is the issue raised about a special way in which it may be examined? The second question is legitimate, as philosophy has gone through a number of approaches and is engaged with many subjects in special ways. Therefore, it is necessary for the scholar to pinpoint the exact sense it acquires each time. The answer to these two questions would be indicative of the influences Proclus has had, of the directions he gives to the

scientific thought, and of his suggestions for approaching the philosophical problems appearing in his text. This answer would most definitely have historic significance, but this very significance will be indicative of how the Neoplatonic thinker approaches specific perennial philosophical problems, in a systematic way.¹

Quotations

1. The significance of Plato's philosophy: "*Apassin men tèn Platônos philosophian, ô philôn emoi philtate Pericleis, kai tèn archên eklampsai nomizô kata tèn kreptonôn agathoeidê boulêsin, ton en autês kekrummenon noun kai tèn alêtheian tèn omou tois ouisi sunuphestôsan tais peri genesin streomenais psuchais kath' oson autais themiton tôn outôs uperphuôn kai megalôn agathôn metechein*" (5,6).
2. Metaphysics as a subject of philosophy: "*Tois pollois tôn philosophein epaggelomenôn kai tês ontos thêras antilambanesthai pseudontôn aphanê katastasan, authis eis phos proelthein*" (5, 13-14).
3. The timeless existence of Plato's philosophy: "*Tês te allês apasês êmas metochous katestêse tou Platônos philosophias kai koinônous ôn en aporrêtois para tôn autou presbuterôn meteilêphe*" (7, 5-6).
4. The influence of Plato's philosophy: "*Ei de dei mê monon autous eilêphenai par' allôn to tês Platônikês philosophias exaireton agathon alla kai tois usteron esomenois upomnêmata kataleipein tôn makariôn theamatôn*" (7, 12-13).
5. The teaching of Plato's philosophy: "*Ôn autoi kai theatai genesthai famen kai zêlôtai kata dunamin uph' êgemoni tô tôn kath'êmas teleôtatô kai eis akron êkonti philosophias*" (7, 15-17).

From the quotations above, it is established that the term philosophy is directly associated three times with Plato and once with Syrianos, although his name is not mentioned. Other philosophers are also mentioned, but only as Plato's students. Thus, Plato forms a his-

toric source for Proclus, and he is at the same time a criterion on which the validity of Proclus philosophical references is based. In reference to the 5,3-14 quote, it should be noted that here philosophy is mentioned as a special theoretical field, as a special occupation of some thinkers, who are interested in a specific field of the world of experience and post-experience, and this is a fact which differentiates them from the rest of the thinkers. If these five quotes are examined as a whole, we can be led to the conclusion that philosophy is a special theoretical field, which is prominently expressed in Plato's teaching.²

- B. The term "*theôria*" (theory) appears in the text three times in two basic senses: a) as insights which the meditating subject has on select concepts, which are beyond tangible experience, b) as a systematic articulation of some thoughts aiming at their notional validity and legitimacy, since this is something which enables reasoning to function as a theoretical principle. These meanings preclude the interpretation of knowledge as a simple piece of information, and point to levels where the theoretical conception of archetypical and unalterable ontological conditions is possible. At this point we find ourselves before a situation in which the human mind approaches its reference object in an authentic way, free from various admixtures emanating from the world of the state of constant flux.

Quotations:

1. Platonic teaching and theory: "*Toutous dê tous tês Platônîkês epopteias exêgêtas kai tas panagestatas êmin peri tôn theiôn uphêgêseis anaplôsantas kai tô spheterô kathêgemoni paraplêsian tèn phusin lachontos einai theièn an egôge Plôtinon te ton Aiguption kai tous apo toutou paradexamenous tèn theôrian*" (6, 20-21).
2. The quality of platonic theory: "*Kai podêgetein eis to panteles kai theion kai upsêlon telow tês Platônîkês theôrias*" (7, 10-21).
3. Prerequisites for the understuding of the platonic theory: "*Oi de akousantes ilêo te kai eumeneis elthontes agoien ton tês psuchês*

êmôn noun kai periagoien (eis) tên tou Platônos estian kai to anantes tês theôrias tautês” (8, 7-10).

Therefore, theory is cognitively or epistemologically valid, as long as it is not influenced by the conditions of the procedure, but defines itself and strictly depends on what remains unchangeable. It is noticeable that here too Proclus connects Plato’s theory and teaching, which is indicative of the precedence he gives to the Athenian philosopher in comparison to the rest of the philosophers.³

- C. The term “*mustagôgia*” appears twice in the text and signifies an internal procedure, an initiation to the utmost truth, that is to say to the truth of Theology. It also signifies a transcendence of the phenomenal in aid of logic – a logic free of the phenomena taking place in the tangible world – and an overall existential participation in ineffable situations. Through “*mustagôgia*” man transcends the usual limits of ordinary life and is led to fields beyond sensuous experience. This reference has serious consequences for human’s moral or is at least attached to him.⁴

Quotations

1. Transcendence of the divine: “*Diapherontôs de oimai tên peri autôn tôn theiôn mustagôgian en agnô bathrô katharôs idrumenên*” (5, 17).
 2. Moral preconditions for initiation: “*Kai ton prosêkonta tê mustagôgia bion anelomenôn proelthein men eph’ oson ên autê dunaton*” (6, 11-12).
- D. Finally, the terms “*mustikon*” (mystical) and “*aporrêton*” (ineffable) are reported in the text only once and signify a special characteristic of philosophy as theory and initiation. Namely, they are placed within the prospect of a systematic examination of philosophy from a special point of view. They are both connected to Plato’s teaching. Therefore, it is beyond any doubt that this consideration is also determined by the spirit of the era when the text was written, which implies that it has a historic character.⁵

Quotations

1. The initiates of truth: “*Kai dê kai tês peri tôn theiôn mustikês alêtheias sugchoreutas apephêne*” (7, 7-8).
2. A way to assimilate the ineffable: “*Tês te allês apasês koinônous ôn en aporrêtois para tôn autou presbuterôn meteilêphê*” (7, 6-7).

According to the points examined, we can reach the following conclusions about the scientific principle of Proclus:

- A. The concepts we have elaborated on undoubtedly belong to the field of philosophy. Nevertheless, Proclus tends to incorporate them in the field of Theology. They mainly stem from Platonic tradition, but they do not maintain an authentically rational character. These concepts are typical of the trends prevailing throughout the fifth AD, an era dominated by the individual's inclination towards introversion and towards an intention to project an almost absolute dependence of the natural from the metaphysical one. Thus, philosophy acquires its full meaning only in reference to the theory of metaphysical archetypes.
- B. Philosophy excludes any reference to societal action and to the active political life. Everything takes place within the inwardness of the mediating subject and finally consists of a production or reconstruction of the human mind, which should always be directed towards God. Therefore, philosophy lacks its social nourishment and is embodied within a sterile idealism. It is not confirmed through action and it is self excluded from the political institutions. Philosophy lives on its abstractions, and consequently the only thing it has left is to purify the human soul from any admixtures it receives from the world of experience.
- C. The bounds of philosophy are strictly controlled. Plato remains the criterion for the interpretation, the evaluation and, finally, the legitimacy of philosophy. He is considered to be an intellec-

tual authority and consequently, the reference point for every later thinker. Platonic philosophy is the concentration of every truth and thus, the only thing it remains is to be commented and interpreted. From this point of view any new philosophical quest is bounded and every philosopher is obliged to constantly go back to Plato, who is the source of the epistemological directions and axioms. Therefore, any novelties and expectations for theoretical transformations are out of the question.

If we take into account that the text examined is the first of the *par excellence* systematic work of Proclus' *About Plato's Theology*, it is understood that the Neoplatonic thinker outlines from the outset the preconditions of the development of his whole work.

NOTES

1. For a systematic regard on the philosophical system of Proclus, see L. J. ROSAN, *The Philosophy of Proclus. The final phase of Ancient Thought*, New York 1949. W. BEIERWALTES, *Proklos, Grundzüge seiner Metaphysik*, Frankfurt am Main 1979.
2. On the position of platonic philosophy in the work of Proclus, see H. D. SAFFREY, *Recherches sur le Néoplatonisme après Plotin*, "J. Vrin", Paris 1990, pp. 141-158, and 173-184.
3. On the concept of theory in the work of Proclus, see P. BASTID, *Proclus et le crépuscule de la pensée grecque*, "J. Vrin", Paris 1969, pp. 414-446, where a compound reference to the scientific thought of Proclus is made.
4. On the concept of initiation, and in particular in its broader sense, in the works of Proclus, see J. TROUILLARD, *La mystagogie de Proclus*, « Les belles lettres », Paris 1982.
5. The terms "mystical" and "ineffable" being within the context of negative Theology. On a systematic regard, see the second book of the work of Proclus: *About Plato's Theology* (ed. H. D. SAFFREY – L. G. WESTERINK, "Les belles lettres", Paris 1974).

DOCUMENT

ASSOCIATION DES AMIS DE LA REPUBLIQUE DE CHYPRE (PARIS)

Afin d'éclairer le vote des amis français de Chypre l'A.A.R.C. a publié à la veille des élections présidentielles françaises des extraits significatifs des réponses reçues à un questionnaire adressé aux candidats à l'élection présidentielle portant sur l'occupation depuis 1974 du nord du territoire chypriote par l'armée turque ainsi que sur la demande d'adhésion de Chypre à l'Union européenne. Nous reproduisons ci-dessous une partie de ces réponses.

Le questionnaire adressé aux candidats était le suivant :

1. Pensez-vous que la solution de la question chypriote doit impliquer une démilitarisation totale de la République de Chypre impliquant le départ de l'armée turque, qui occupe la partie nord de ce pays depuis l'été 1974 ainsi que celui des bases britanniques en place depuis 1960?
2. Depuis le 16 janvier 2002, des négociations intercommunautaires ont recommencé entre le Président de la République de Chypre et le chef de la communauté turque. Depuis plus de 27 ans, ces négociations se sont toujours soldées par un échec en raison de l'intransigeance de la Turquie. Etes-vous d'accord, ainsi que l'a décidé le Conseil européen d'Helsinki de décembre 1999, pour que Chypre fasse partie de l'Union européenne même si la question chypriote n'est pas résolue lors du prochain élargissement de cette entité prévu pour 2004 ?
3. Vingt-deux Français de Chypre ont perdu leurs biens situés dans la partie occupée de ce pays. Depuis 27 ans, ceux-ci attendent en vain une indemnisation de la Turquie, la France s'abstenant curieusement de toute pression sur ce pays candidat à l'adhésion

à l'Union européenne afin d'obtenir la réparation des dommages subis par nos compatriotes, qui à Chypre, jouent un rôle important pour la promotion de la langue française et la défense des intérêts de notre pays.

Pensez-vous possible, si vous êtes élu, d'obtenir de la Turquie l'indemnisation des Français de Chypre, par application du règlement de La Haye de 1907 relatif à la responsabilité des puissances occupantes à l'égard des dommages causés aux ressortissants d'un Etat tiers? Etes-vous d'accord en toute hypothèse, notamment, en cas de refus ou de défaillance des autorités d'Ankara, pour que la France indemnise elle-même nos compatriotes de Chypre dont les droits sont lésés depuis l'invasion turque de 1974?

Réponses reçues

I. Le Président de la République française Jacques Chirac:

- a. Jacques Chirac ne s'est jamais résigné au statu quo qui dure dans l'île depuis trop longtemps. Il soutient sans réserve les efforts déployés par le Secrétaire général des Nations Unies. Il continuera d'encourager les deux parties à négocier et de les inciter à un règlement global, juste et durable de la question chypriote dans le respect des résolutions de Nations-Unies.

Jacques Chirac se réjouit donc des discussions inter-communautaires qui se déroulent depuis le 16 janvier dernier pour trouver une solution à la question chypriote. Elles se déroulent en présence de l'émissaire des Nations-Unies et qui ont pour objet de passer en revue tous les problèmes liés à cette solution, tels la sécurité, le futur statut de l'île, le sort des réfugiés ainsi que celui des disparus. La question de la démilitarisation de l'île en fait naturellement partie.

- b. A de nombreuses reprises Jacques Chirac a affirmé son attachement à l'entrée de Chypre dans l'Union européenne. Les conclusions du Conseil européen d'Helsinki des 10 et 11 décembre 1999, à l'élaboration desquelles la France a pris une part active, fournissent le cadre dans lequel s'inscrit la perspective de son adhésion.

Elles soulignent en effet qu'un règlement politique faciliterait l'adhésion de Chypre à l'Union européenne. Toutefois, si aucun règlement n'était intervenu au moment de l'achèvement des négociations d'adhésion, la décision du Conseil relative à l'adhésion serait prise sans que ce règlement politique constitue un préalable. C'est dans cet esprit que Jacques Chirac abordera ce dossier, étant entendu que le Conseil européen devra tenir compte de tous les éléments pertinents pour arrêter sa décision, puisqu'il ne peut y avoir d'automatisme de l'entrée d'un pays candidat quel qu'il soit, dans l'Union européenne.

- c. Les compensations des pertes subies du fait de la partition de l'île en 1974 sont un des points essentiels des négociations intercommunautaires actuellement en cours. Jacques Chirac continuera de veiller avec la plus grande attention aux suites réservées à la situation des vingt-deux Français de Chypre qui ont perdu leurs biens en 1974, pour que des réponses précises y soient apportées.

A cet égard, il convient de noter que la Cour européenne des droits de l'homme, dans un arrêt récent, a condamné la Turquie à indemniser Mme Loizidou, ressortissante Chypriote grecque, spoliée de ses biens en 1974.

II. Le premier ministre de la République française Lionel Jospin :

- a. Depuis près de 30 ans, tous les Chypriotes vivent quotidiennement les conséquences d'une division qu'ils ne peuvent ignorer puisqu'elle se traduit par une séparation physique particulière-

ment choquante, notamment dans leur capitale, Nicosie. Cette situation est - j'en suis convaincu - insupportable pour l'immense majorité de la population qui aspire, comme tous les autres peuples d'Europe, à la paix et à la libre circulation des hommes et des femmes. Bien entendu, la paix doit conduire les adversaires d'hier à ranger les armes et impliquera un processus de démilitarisation dont le principe ne peut qu'être soutenu.

C'est avec l'objectif de parvenir à un règlement que Glafkos Cléridès et Rauf Denktash ont repris, depuis la fin 2001, des pourparlers directs. Dans ce cadre, ils doivent naturellement examiner les questions de sécurité et parvenir, sur ce point comme sur les autres, à des compromis. Les solutions qui favoriseront une paix durable dans une île réunifiée doivent être encouragées par la communauté internationale, sans à priori et avec le souci de contribuer, dans toute la mesure du possible, à un règlement. Il n'est certainement pas dans mon intention de dire à l'avance à ceux qui négocient quel doit être le contenu de leur futur accord, sur quelque aspect que ce soit. Ils peuvent, en revanche, être assurés de mon plein soutien dans leur démarche de paix.

- b. A Helsinki, il a été décidé que la réunification de Chypre n'était pas un préalable à son adhésion à l'Union européenne. Cette décision ne signifie pas que le règlement de la question chypriote perd de son importance, au contraire. Et je constate, d'ailleurs, qu'à l'approche des échéances, les parties ont senti le besoin de revenir à la table des négociations. La réunification de Chypre serait une bonne chose, d'abord pour les Chypriotes, mais aussi pour l'Union européenne et pour l'ensemble de la communauté internationale. Aucun effort ne doit être épargné pour atteindre cet objectif, auquel l'Union européenne attache le plus grand prix, parce que la construction européenne - ne l'oublions pas - a d'abord pour ambition d'enraciner définitivement la paix en Europe.

- c. Comme je viens de le dire, le règlement de la question chypriote n'est pas chose facile. Le rôle des Européens est, à mes yeux, de promouvoir la recherche d'une solution, pas de la compliquer en exerçant des pressions sur les parties qui négocient. Je comprends, le sentiment que peuvent ressentir les familles françaises qui ont été spoliées, il y a vingt-huit ans, à Chypre. En même temps, le seul espoir de pouvoir, un jour, tourner cette page douloureuse se trouve bien dans un règlement de la question chypriote. Je suis persuadé que ces familles le comprennent et qu'elles souhaitent, elles-aussi, que la paix prévale sur une île enfin réunifiée.

III. Le Maire de Belfort Jean-Pierre Chevènement :

J'ai pris connaissance avec intérêt des documents adressés par l'Association des Amis de la République de Chypre.

Je suis comme vous préoccupé par la situation chypriote, qui constitue une anomalie en Europe. La nécessité d'une solution politique négociée n'est plus à démontrer. Dans l'intérêt de toutes les parties concernées, la situation héritée de 1974 doit évoluer.

Certes, la France ne peut se substituer aux parties intéressées, mais sa diplomatie doit agir partout en faveur des droits de l'homme et du citoyen et de la paix. En outre, je considère que tout doit être fait pour que la Méditerranée ne soit pas une ligne de fractures. Nos valeurs républicaines tout comme l'exigence d'une solidarité euro-méditerranéenne plaident en faveur d'une action diplomatique visant le règlement du conflit.

La vocation européenne de l'île est évidente. Quant à la situation particulière des ressortissants Français dépossédés à la suite des événements de 1974, elle ne pourra être réglée qu'à l'issue de la négociation, la France ne pouvant ni ne devant traiter avec la RTCN.

IV. Le Président national du Parti communiste Robert Hue :

La solution du problème chypriote passe dans le cadre du respect de la souveraineté de l'Etat chypriote garantissant les droits des deux communautés par une démilitarisation de l'île et le départ de l'armée turque. Je suis tout à fait d'accord pour qu'il n'y ait aucun préalable à l'adhésion de Chypre à l'UE. Toute autre position de l'UE reviendrait à conférer à la Turquie une sorte de droit de veto quant à cette adhésion, ce qui est inadmissible.

Jean Catsiapis